



NOVOCHEMA, družstvo
Nixbrod 28, 934 39 Levice

Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Dátum vypracovania	11.03.2019
Dátum revízie	08.02.2024

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu	
Chemický názov/Synonymá	-
Obchodný názov	Penetran
UFI	HC00-10P1-Q001-G8C7
Registračné číslo	-
CAS	-
EINECS	-
ELINCS	-
1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú	Asfaltový penetračný náter
1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov	NOVOCHEMA, družstvo
Ulica, č.	Nixbrod 28
PŠČ	934 39
Obec/Mesto	Levice
Štát	Slovenská republika
Telefón	036/6312239, 036/6312140
Fax	036/6312524
E-mail	novochema@novochema.sk
1.4. Núdzové telefónne číslo	Národné toxikologické informačné centrum, Limbová 5, 833 05 Bratislava Tel: + 421 2 5477 4166 Mobil: +421 911 166 066

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi	Flam. Liq. 3 H226 Asp. Tox. 1 H304 Skin Irrit. 2 H315 STOT SE 3 H336 STOT RE 1 H372 Aquatic Chronic 2 H411
2.2. Prvky označovania	
výstražný piktogram	
výstražné slovo	Nebezpečenstvo
výstražné upozornenie	H226 Horľavá kvapalina a pary. H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. H315 Dráždi kožu. H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
bezpečnostné upozornenie	P102 Uchovávať mimo dosahu detí. P202 Nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte všetky bezpečnostné opatrenia.



Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

	P210 Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. P260 Nevdychujte prach/dym/plyn/hmlu/pary/aerosóly. P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. P284 V prípade nedostatočného vetrania používajte ochranu dýchacích ciest. P308 + P311 PO expozícii alebo podozrení z nej: volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
Obsahuje	benzín (ropný), hydrogénačne odsírený, ťažký
2.3. Iná nebezpečnosť	Kategória: A/h Penetračné a spevňujúce náterové látky OR Hraničná hodnota pre maximálny obsah prchavých organických zlúčenín: 750 g/l Maximálny obsah prchavých organických zlúčenín v stave pripravenom na použitie: 730 g/l Hustota prípravku: 0,78 g/cm³ Obsah organických rozpúšťadiel VOC: 0,7 - 0,8 kg/kg výrobku Obsah celkového organického uhlíka TOC: 0,614 - 0,700 kg/kg výrobku Obsah neprchavých látok – sušiny: min. 30 %

ODDIEL 3: Zloženie / informácie o zložkách

3.1. Látky

Neaplikovateľné.

3.2. Zmesi

Názov	benzín (ropný), hydrogénačne odsírený, ťažký (obsahuje < 0,1 % benzénu)	toluén	hexán
Koncentrácia [%]	< 80	< 1	< 1
CAS	64742-82-1	108-88-3	110-54-3
EC	265-185-4	203-625-9	203-777-6
Registračné číslo	01-2119490979-12-xxxx	01-2119471310-51-xxxx	-
Symbol			
Klasifikácia H výroky	Flam. Liq. 3 H226 Asp. Tox. 1 H304 Skin Irrit. 2 H315 STOT SE 3 H336 STOT RE 1 H372 Aquatic Chronic 2 H411	Flam. Liq. 2 H225 Asp. Tox. 1 H304 Skin Irrit. 2 H315 STOT SE 3 H336 Repr. 2 H361 STOT RE 2 H373	Flam. Liq. 2 H225 Skin Irrit. 2 H315 Asp. Tox. 1 H304 STOT SE 3 H336 STOT RE 2 * H373 Repr. 2 H361f Aquatic Chronic 2 H411
Špecifické koncentračné limity, M faktory, ATE	-	-	STOT RE 2; H373: C ≥ 5 %
Výstražné slovo	nebezpečenstvo	nebezpečenstvo	nebezpečenstvo
Najvyššie prístupné expozičné limity (NPEL)	-	NPEL, BMH	NPEL
PBT/vPvB	-	-	-



Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Endokrinný disruptor	nie	nie	nie
Nanoštruktúra	nie	nie	nie

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci	Vdychovanie	Vyneste postihnutého na čerstvý vzduch.
	Oči	Okamžite vyplachovať oči miernym prúdom vody aspoň 15 minút. Ak dráždenie pretrváva, zabezpečiť lekársku pomoc.
	Pokožka	Umyť mydlom a vodou a ošetriť vhodným reparačným krémom.
	Požitie	Nevyvolávať zvracanie. Ihneď vypláchnuť ústa vodou. Okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené	Bolesť hlavy, závraty, ospalosť, nevoľnosť a ďalšie účinky na CNS.	
4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia	Produkt môže byť pri prehltnutí vdychnutý do pľúc a môže spôsobiť chemický zápal pľúc. Poskytnite vhodné ošetrenie.	

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky	vhodné	Vodná hmla, penové alebo práškové hasiace prístroje, oxid uhličitý.
	nevhodné	Priamy prúd vody
5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi	Nebezpečné produkty horenia: dym, výpary, nedokonalé produkty horenia, oxidy uhlíka. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušnú zmes.	
5.3. Pokyny pre požiarnikov	Evakuujte oblasť. Zabráňte priblíženiu uniknutej látky k zdrojom zapálenia alebo vniknutiu do vodných tokov, kanalizácie alebo zdrojov pitnej vody. Požiarnici by mali používať štandardné ochranné pomôcky a v uzavretých priestoroch prenosný dýchací prístroj. Na ochranu pracovníkov a na schladenie povrchov, ktoré sú vystavené ohňu použite rozprašovače vody.	

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy		
Primerané technické zabezpečenie	Dodržujte pravidlá pracovnej hygieny. Zabezpečte dostatočné vetranie. Dodržiavajte opatrenia uvedené v bode 7 a 8.	
Individuálne ochranné opatrenia, osobné ochranné prostriedky	Ochrana očí/tváre	Ochranné okuliare
	Ochrana kože	Ochranné rukavice
	Ochrana tela	Ochranný pracovný odev
	Tepelná nebezpečnosť	Horľavá kvapalina a pary. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušnú zmes.
6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie	V prípade veľkého úniku: vytvorte násyp v dostatočnej vzdialenosti pred unikajúcou kvapalinou, aby ju bolo možné zhromaždiť a zneškodniť. Zabráňte úniku do vodných tokov, kanalizácie, pivníc a uzavretých priestorov.	
6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie	Na obmedzenie tvorby výparov je možné použiť penu, ktorá odlučuje paru. Na zber materiálu použite čisté a neiskriace náradie. Rozliaty materiál absorbujte alebo prikryte suchou zeminou, pieskom alebo iným nehorľavým materiálom a zozbierajte ho do odpadových nádob, ktoré budú zneškodnené v súlade s platnými predpismi	
6.4. Odkaz na iné oddiely	Osobné ochranné prostriedky: pozri oddiel 8 Likvidácia odpadu: oddiel 13	

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie



Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie	Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Nevdychujte pary! Zabezpečte dôkladné vetranie/odsávanie pracovných priestorov. Nejedzte nepite ani nefajčite! Dodržujte dôsledne hygienické a bezpečnostné opatrenia pre prácu s chemikáliami. Odstráňte všetky zdroje ohňa.
7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility	Skladujte v pôvodných, dobre uzatvorených obaloch pri teplote +5 až +25°C v suchých a vetraných skladoch bez priameho účinku slnečného žiarenia, ktorý zodpovedá platným predpisom pre skladovanie horľavých kvapalín. Materiál neskladujte v blízkosti vykurovacích zariadení.
7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia	Riedidlo do syntetických a olejových náterových hmôt.

ODDIEL 8: Kontroly expozície / osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Chemická látka	CAS	NPEL				Poznámka
		priemerný		krátkodobý		
		ppm	mg.m ⁻³	ppm	mg.m ⁻³	
toluén	108-88-3	50	192	100	384	K
hexán	110-54-3	20	72	40	140	-

K – znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou.

8.2. Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie	Stupeň ochrany a typ nutnej regulácie bude závisieť na podmienkach možného kontaktu. Možné regulačné opatrenia: Malo by byť zabezpečené primerané vetranie, aby neboli prekročené najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší.
Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky	Ochrana dýchacích orgánov: ochranný dýchací prístroj v prípade nedostatočného vetrania Ochrana rúk: protichemické ochranné rukavice. Vhodné materiály pre ochranné rukavice; EN 374: Polychloroprén – CR: hrúbka ≥ 0,5 mm; čas prieniku ≥ 480 min. Nitrilkaučuk – NBR: hrúbka ≥ 0,35 mm; čas prieniku ≥ 480 min. Butylkaučuk – BR: hrúbka ≥ 0,5 mm; čas prieniku ≥ 480 min. Fluókaučuk – FKM: hrúbka ≥ 0,4 mm; čas prieniku ≥ 480 min. Doporučenie: Kontaminované rukavice zlikvidovať. Ochrana očí: ochranné okuliare alebo bezpečnostný štít (EN166) Ochrana tela: ochranný pracovný odev
Kontroly environmentálnej expozície	Zabrániť preniknutiu do kanalizácie, odpadových vôd, vodných tokov a nádrží.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach	
Fyzikálny stav	kvapalina
Farba	hnedočierna až čierna
Zápach	petrolejový
Prahová hodnota zápachu	údaj nie je k dispozícii
pH	údaj nie je k dispozícii
Teplota topenia/tuhnutia [°C]	údaj nie je k dispozícii
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah [°C]	údaj nie je k dispozícii



Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

Teplota vzplanutia [°C]	30
Rýchlosť odparovania	údaj nie je k dispozícii
Horľavosť	údaj nie je k dispozícii
Teplota samovznietenia [°C]	275
Teplota rozkladu [°C]	údaj nie je k dispozícii
Dolný limit výbušnosti	1,04 + 0,2 % obj. pri 50°C
Horný limit výbušnosti	údaj nie je k dispozícii
Oxidačné vlastnosti	údaj nie je k dispozícii
Výbušné vlastnosti	údaj nie je k dispozícii
Tlak pár [hPa]	údaj nie je k dispozícii
Hustota pár	údaj nie je k dispozícii
Relatívna hustota [g.cm ⁻³]	0,78
Rozpustnosť vo vode [g.l ⁻¹]	nerozpustný
Rozpustnosť v rozpúšťadlách [g.l ⁻¹]	V tukoch
Rozdeľovací koef. n-okt./voda	údaj nie je k dispozícii
Viskozita	údaj nie je k dispozícii
9.2. Iné informácie	-

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita	nie je uvedená
10.2. Chemická stabilita	v bežných podmienkach je produkt stabilný
10.3. Možnosť nebezpečných reakcií	nepredpokladá sa
10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	vyvarujte sa sálavému teplu, iskrám, otvorenému ohňu a iným zápalným zdrojom
10.5. Nekompatibilné materiály	silné oxidačné činidlá, voda
10.6. Nebezpečné produkty rozkladu	pri teplote okolia sa materiál nerozkladá

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita LD ₅₀	Orálna	nestanovená
	Dermálna	nestanovená
	Inhalačná	nestanovená
Poleptanie kože/podráždenie kože	podráždenie	
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	nestanovená	
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	nestanovená	
Mutagenita zárodočných buniek	nestanovená	
Karcinogenita	nestanovená	
Reprodukčná toxicita	nestanovená	
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.	



NOVOCHEMA, družstvo
Nixbrod 28, 934 39 Levice

Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

expozícia	
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia	Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
Aspiračná nebezpečnosť	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest
11.2. Informácie o inej nebezpečnosti	neuvedené

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť	Údaje pre zmes nie sú známe.
12.3. Bioakumulačný potenciál	Údaje pre zmes nie sú známe.
12.4. Mobilita v pôde	Údaje pre zmes nie sú známe.
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Údaje pre zmes nie sú známe.
12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)	Údaje pre zmes nie sú známe.
12.7. Iné nepriaznivé účinky	Obsahuje ropné zložky.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Odpad likvidovať v súlade so Zákonom NR SR 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Nepoužiteľné zvyšky produktu odporúčame zlievať do jednej nádoby a likvidovať spaľovaním vo vhodných spaľovniach priemyselného odpadu. Vyprázdnené nádoby môžu byť nebezpečné, pretože sa v nich môžu nachádzať zvyšky pôvodného obsahu. Z nádob treba úplne vyprázdniť obsah a bezpečne ich uložiť dokedy nebudú bezpečným spôsobom zlikvidované. Likvidáciu vyprázdnených obalov má vykonávať kvalifikovaná osoba s príslušnou licenciou a v súlade s platnými predpismi.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo	Klasifikačný kód: F1 UN kód: 1263
14.2. Správne expedičné označenie OSN	FARBE PRÍBUZNÝ MATERIÁL
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	3
14.4. Obalová skupina	II
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	nie
14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Identifikačné číslo nebezpečnosti: 33
14.7. Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO	neuplatňuje sa

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia



Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878)

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
- Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/878 z 18. júna 2020, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- Zákon NR SR č. 67/2010 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch
- Výnos MHSR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh
- Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
- Obmedzenia podľa Nariadenia 552/2009 (príloha XVII Nariadenia EP a Rady REACH č. 1907/2006)
- Údaje o NPEL (Najvyššie prípustné expozičné limity plynom, parám, aerosólom s prevažne toxickým účinkom v pracovnom ovzduší) zodpovedajú Nariadeniu vlády SR č. 236/2020.
- Vyhláška MŽP SR 127/2011, ktorou sa ustanovuje zoznam regulovaných výrobkov, označovanie ich obalov a požiadavky na obmedzenie emisií prchavých organických zlúčenín pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch
- Zákon NR SR 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Vyhláška MV SR č. 96/2004, ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov
Obmedzenia podľa Nariadenia 552/2009 (príloha XVII Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH): žiadne
Látky zahrnuté v Zozname kandidátskych látok (SVHC) podľa Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH: žiadne

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre zmes nebolo urobené

ODDIEL 16: Iné informácie

Dôvod revízie: 08.02.2024 oddiel 1. doplnenie UFI

Znenie H-výrokov z oddielu 3:

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H315 Dráždi kožu.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H361 Podozrenie, že spôsobuje poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa.

H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Flam. Liq. 2, 3 Horľavá kvapalina, kategória 2,3

Asp. Tox.1 Aspiračná toxicita, kategória 1

Skin Irrit. 2 Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória 2

STOT SE 3 Toxicita pre špecifický cieľový orgán po jednorazovej expozícii, kategória 3

STOT RE 1, 2 Toxicita pre špecifický cieľový orgán po opakovanej expozícii, kategória 1, 2

Repr. 2 Reprodukčná toxicita, kategória 2

Aquatic Chronic 2 Chronická vodná toxicita, kategória 2

Opatrenia pre obal pri uvedení do malospotrebitel'skej siete:

Hmatateľné výstrahy pre ľudí s poruchou zraku

Uzáver odolný voči otvoreniu deťmi